

Vitek®

MANUAL INSTRUCTION ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

MICROWAVE OVEN МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ



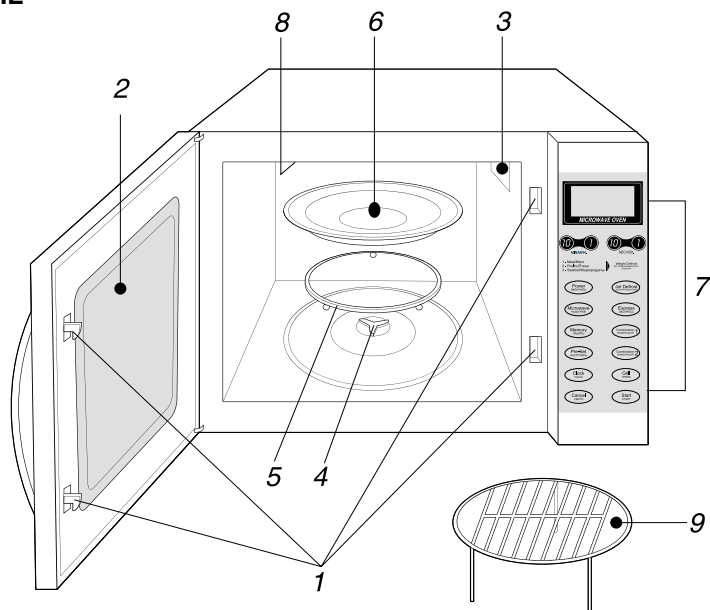
МОДЕЛЬ VT-1658

ENGLISH

PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

1. Do not attempt to operate this oven with the door open since open-door operation can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to defeat or tamper with the safety interlocks.
2. Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
3. Do not operate the oven if it is damaged. It is particularly important that the oven door close properly and that there is no damage to the:
 - a. Door(bent);
 - b. Hinges and latches (broken or loosened).
4. Door seals and sealing surfaces.
5. The oven should not be adjusted or repaired by anyone except properly qualified service personnel.

PART NAME



- | | |
|----------------------------|------------------|
| 1. Door safety lock system | 5. Roller ring |
| 2. Oven window | 6. Glass tray |
| 3. Oven air vents | 7. Control panel |
| 4. Shaft | 8. Heater |
| | 9. Metal rack |

Гарантийный талон

Сведения о покупке

Модель:

Серийный №:

Дата покупки:

Сведения о продавце

Название и адрес продающей организации

Телефон:

Подтверждаю получение исправного изделия, с условиями гарантии ознакомлен

М.П.

Подпись покупателя

Внимание!
Гарантийный талон действителен только при наличии печати продающей организации



Купон №3

Модель: Серийный №: MW 165800000

Дата поступления в ремонт:

Дата выполнения ремонта:

Вид ремонта:

М.П.



Купон №2

Модель: Серийный №: MW 165800000

Дата поступления в ремонт:

Дата выполнения ремонта:

Вид ремонта:

М.П.



Купон №1

Модель: Серийный №: MW 165800000

Дата поступления в ремонт:

Дата выполнения ремонта:

Вид ремонта:

М.П.

Список сервисных центров

№ п.п.	Город	Наименование сервисного центра	Адрес	Телефон
1.	Москва	Сонино-сервис, ЗАО	Подсосенский пер., 12, стр.1 (м. Курская)	(095) 917-03-16
		Сонино-сервис, ЗАО	Хохловский пер., 11/1 (м. Китай-город)	(095) 917-34-24
		Сонино-сервис, ЗАО	Колокольников пер., 9/10, стр.5 (м. Сухаревская)	(095) 208-56-48
2.	Челябинск	Импорт-сервис, ООО	ул. Энтузиастов, 16	(3512) 34-04-95
3.	Красноярск	ИСТОК, СЦ ДОН ТВ	ул. Ленина, 28 ул. Кольцевая, 12	(3912) 65-32-18 (3912) 36-67-09
4.	Воронеж	Орбита-Сервис, ООО	ул. Донбасская, д., 1	(0732) 77-66-25
5.	Волгоград	Радиотехника, ООО	ул. Штеменко, 33	(8442) 72-85-58 72-71-27
6.	Рязань	Сервисный центр, ООО	Куйбышевское шоссе, 21	(0912) 44-63-17
7.	Смоленск	Гарант, СЦ	ул. Фрунзе, д. 22	(0812) 61-88-00
8.	Братск	Лексика Электроникс	ул. Пионерская, 23/40	(8152) 45-50-31
9.	Ростов-на-Дону	Софт Сервис, СЦ	пер. Островского, 124	(8632) 39-93-29
10.	Иркутск	ТД Эверест, ООО	15 Советский пер., 4а	(3952) 45-19-11
11.	Томск	Денди-Сервис, ООО Академия Сервис, ООО	ул. Учебная, 26 пр. Академический, д., 1	(3822) 42-42-66 (3822) 25-85-80
12.	Саратов	АИСТ-96	ул. Соколова, 320 А	(8452) 51-41-99
13.	Киров	ЭКРАН СЕРВИС ООО	ул. Воровского, 43	(8332) 37-20-78 62-79-66
14.	С.-Петербург	КУРСОР ООО	Загребский б-р, 33/1	(812) 108-20-26 108-20-19
15.	Самара	Сервис Центр ООО	ул. Мичурина, 15, секция 1/2	(8462) 34-94-63 34-29-79
16.	Екатеринбург	ЧП Шевелин Д.В. ШЕЛ-СЕРВИС	ул. Радищева, 55 ул. Восточная, 44	(3432) 23-10-20 (3432) 70-62-63
17.	Астрахань	ООО СФ ЭЛКОМ	ул.Красная, 12/2	(8512) 39-08-53
18.	Орск	ООО Астра	пр-т Ленина, 77	(35372) 1-45-99
19.	Владимир	ООО Электрон-Сервис	ул. Ново-Ямская, 73	(0922) 24-08-19
20.	Чебоксары	ЧП Лаптенкова С.О.	пр. Тракторостроителей, 24	(Дмитрий Вершинин)
21.	Мурманск	СРС-Мурманск	ул. Софьи Перовской, 37	(8152) 45-50-31
22.	Тамбов	ООО БВС-2000	ул. Энгельса, д., 5 (магазин Юбилейный)	(0752) 75-17-18
23.	Кострома	ЗАО АКСОН-сервис	ул. Сутырина, д., 5	(0942) 22-36-28
24.	Тверь	ТСН плюс	пр-т 50-летия Октября, 36	(0822) 42-82-95
25.	Курган	ТП-сервис	ул. Красина, 41	(35222) 5-51-85
26.	Рыбинск	САМСОН	ул.Стоялая, 19	(0855) 20-14-04
27.	Калининград	Вестер-Сервис	ул. Горького, 50	(0112) 27-20-54
28.	Оренбург	КОМИНКОМ	ул. Брестская, 7	(3532) 62-77-01
29.	Сыктывкар	СД-СЕРВИС	ул. Морозова, 169	(8212) 27-14-71
30.	Н. Новгород	Электроника (ЧП Кузнецов)	ул. Алексеевская, 9	(8312) 19-41-08/10
31.	Казань	ТЕХНИКА	ул. Вишневого, 14	(8432) 38-31-37/07
32.	Таганрог	КРИСТИ	ул. Фрунзе, 45	(8634) 46-47-54
33.	Ижевск	Радиокомплект	ул. 9-я Подлесская, 25	(3412) 59-28-05
34.	Барнаул	Vitek - сервис	ул. Попова, 68	(3852) 35-37-50 35-37-51
35.	Новосибирск	ООО "Техмастер"	ул. Большевитская, 131	(3832) 12-54-00
36.	Омск	Космос	Космический пр-т, 97А, к.4	(3919) 53-98-41

Получить информацию о других сервисных центрах Вы можете у продавца или по адресу в Интернет: www.vitek-aus.ru

ENGLISH

BEFORE YOU CALL FOR SERVICE

If the oven fails to operate:

1. Check to ensure that the oven is plugged in securely. If it is not, remove the plug from the outlet, wait 10 seconds, and plug it in again securely.
 2. Check for a blown circuit fuse or a tripped main circuit breaker. If these seem to be operating properly, test the outlet with another appliance.
 3. Check to ensure that the control panel is programmed correctly and the timer is set.
 4. Check to ensure that the door is securely closed engaging the door safety lock system. Otherwise, the microwave energy will not flow into the oven.
- IF NONE OF THE ABOVE RECTIFY THE SITUATION, THEN CONTACT A QUALIFIED TECHNICIAN. DO NOT TRY TO ADJUST OR REPAIR THE OVEN YOURSELF.

INSTALLATION

1. Make sure that all the packing materials are removed from the inside of the door.
2. **Warning:** Check the oven for any damage, such as misaligned or bent door, damaged door seals and sealing surface, broken or loose door hinges and latches and dents inside the cavity or on the door. If there is any damage, do not operate the oven and contact qualified service personnel.
3. This microwave oven must be placed on a flat, stable surface to hold its weight and the heaviest food likely to be cooked in the oven.
4. Do not place the oven where heat, moisture, or high humidity are generated, or near combustible materials.
5. For correct operation, the oven must have sufficient airflow. Allow 20cm of space above the oven, 10cm at back and 5cm at both sides. Do not cover or block any openings on the appliance. Do not remove feet.
6. Do not operate the oven without glass tray, roller support, and shaft in their proper positions.
7. Make sure that the power supply cord is undamaged and does not run under the oven or over any hot or sharp surface.
8. The socket must be readily accessible so that it can be easily unplugged in an emergency.
9. Do not use the oven outdoors.

GROUNDING INSTRUCTION

This appliance must be grounded. This oven is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. It must be plugged into a wall receptacle that is properly installed and grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. It is recommended that a separate circuit serving only the oven be provided. Using a high voltage is dangerous and may result in a fire or other accident causing oven damage.

WARNING: Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock.

Note:

1. If you have any questions about the grounding or electrical instructions, consult a qualified electrician or service person.
2. Neither the manufacturer nor the dealer can accept any liability for damage to the oven or personal injury resulting from failure to observe the electrical connection procedures. The wires in this cable main are colored in accordance with the following code:
Green and Yellow = EARTH
Blue = NEUTRAL
Brown = LIVE

RADIO INTERFERENCE

Operation of the microwave oven can cause interference to your radio, TV, or similar equipment. When there is interference, it may be reduced or eliminated by taking the following measures:

1. Clean door and sealing surface of the oven.

ENGLISH

2. Reorient the receiving antenna of radio or television.
3. Relocate the microwave oven with respect to the receiver.
4. Move the microwave oven away from the receiver.
5. Plug the microwave oven into a different outlet so that microwave oven and receiver are on different branch circuits.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliance basic safety precautions should be followed, including the following:

WARNING: To reduce the risk of burns, electric shock, fire, injury to persons or exposure to excessive microwave energy:

1. Read all instructions before using the appliance.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use corrosive chemicals or vapors in this appliance. This type of oven is specifically designed to heat, cook or dry food. It is not designed for industrial or laboratory use.
3. Do not operate the oven when empty.
4. Do not operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
5. **WARNING:** Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.
6. To reduce the risk of fire in the oven cavity:
 - a. When heating food in plastic or paper container, frequently keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
 - b. Remove wire twist-ties from paper or plastic bags before placing bag in oven.
 - c. If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
 - d. Do not use the cavity for storage purposes. Do not leave paper products, cooking utensils or food in the cavity when not in use.
7. **WARNING:** Liquid or other food must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
8. Microwave heating of beverage can result in delayed eruptive boiling, therefore care has to be taken when handle the container.
9. Do not fry food in the oven. Hot oil can damage oven parts and utensils and even result in skin burns.
10. Whole eggs should not be heated in the oven since they may explode.
11. Pierce foods with heavy skins such as potatoes, whole squashes, apples and chestnuts before cooking.
12. The contents of feeding bottles and baby jars should be stirred or shaken and the temperature should be checked before serving in order to avoid burns.
13. Cooking utensils may become hot because of heat transferred from the heated food. Pot holders may be needed to handle the utensil.
14. Utensils should be checked to ensure that they are suitable for use in mic. oven.
15. **Utensil Test:** Place the empty utensil in the oven, microwave at high power for 60 seconds. A utensil which becomes very hot should not be used.
16. **WARNING:** It is hazardous for anyone other than a trained person to carry out any service or repair operation which involves the removal of any cover which gives protection against exposure to microwave energy.

MICROWAVE COOKING PRINCIPLES

1. Arrange food carefully Place thickest areas towards outside of dish.

РУССКИЙ**СПЕЦИФИКАЦИЯ**

Питание:	230 В ~ 50 Гц, 1200 Вт (Микроволны)
Выходная мощность:	800 Вт
Частота:	2450 МГц
Объем:	20 литров
Стеклоплавильный поворотный стол:	диаметр 270 мм
Вес печи:	15.1 кг.

СРОК СЛУЖБЫ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ НЕ МЕНЕЕ 5 ЛЕТ

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**Уважаемый покупатель!**

Фирма VITEK выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия - 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном VITEK подтверждает исправность данного изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в авторизованном сервис-центре на территории России.

Условия гарантии:

1. Настоящая гарантия имеет силу при соблюдении следующих условий:
 - правильное и четкое заполнение гарантийного талона с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи и печати фирмы-продавца в гарантийном талоне и отрывных купонах;
 - наличие оригинала квитанции (чека), содержащего дату покупки.
2. VITEK оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.
3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, установку, настройку изделия на дому у владельца.
4. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие:
 - механических повреждений;
 - несоблюдения условий эксплуатации или ошибочных действий владельца;
 - неправильной установки, транспортировки;
 - стихийных бедствий (молния, пожар, наводнение и т. п.), а также других причин, находящихся вне контроля продавца и изготовителя;
 - попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
 - ремонта или внесения конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
 - использования аппаратуры в профессиональных целях;
 - отклонений от Государственных Технических Стандартов питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - при выходе из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы.
5. Настоящая гарантия не ущемляет законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством.

РУССКИЙ

Возможны 2 режима:

режим 1 (30% микроволн. пригот. + 70% гриль) - для приготовления рыбы, картофеля.

режим 2 (55% микроволн. пригот. + 45% гриль) - для приготовления омлета, запеченого картофеля, птицы.

Допустим, Вы хотите приготовить пищу, используя 2-й комбинированный режим приготовления в течение 25 минут:

1. Нажмите кнопку COMBINATION 2.
2. Нажмите кнопку **10 SEC** 2 раза и кнопку **1 SEC** 5 раз.
3. Нажмите кнопку START.

Установка программы приготовления пищи

Вы можете задать последовательность процесса приготовления пищи на Ваше усмотрение.

Допустим, Вы хотите:

1. Разморозить продукт.
2. Установить определенный уровень мощности.
3. Приготовить пищу, используя режим гриль.

Для этого:

1. Нажмите кнопку CANCEL.
2. Установите время размораживания продукта (см. выше)
3. Установите желаемый уровень мощности с помощью кнопки POWER.
4. Нажмите кнопку MEMORY.
5. Установите необходимые параметры приготовления пищи в режиме гриль.
6. Нажмите кнопку START.

Примечание: Во время процесса приготовления пищи по заданной программе, на дисплее появляются индикаторы 1st или 2 st - в зависимости от стадии, на которой находится процесс приготовления. По завершении программы приготовления пищи прозвучит тройной звуковой сигнал.

Блокировка

Чтобы предотвратить использование печи детьми, Вы можете установить режим блокировки, для этого:

1. Нажмите кнопку CANCEL.
2. Нажмите одновременно кнопки **10 MIN** и **1 SEC**. При этом прозвучит звуковой сигнал и на дисплее появится индикатор LOCK.

Для отмены режима блокировки:

Нажмите одновременно кнопки **10 MIN** и **1 SEC**. При этом прозвучит звуковой сигнал и с дисплея исчезнет индикатор LOCK.

Остановка печи во время процесса приготовления пищи

Для остановки достаточно просто открыть дверцу печи. Чтобы продолжить процесс приготовления пищи, закройте дверцу и нажмите кнопку START.

ЧИСТКА

Отключите печь от сети. Протрите внутренние поверхности мягким очищающим средством, сполосните и вытрите досуха мягкой тканью. Вымойте поворачивающийся столик и роликовое кольцо в мыльной воде, затем сполосните и высушите. Аккуратно протрите дверцу и замки влажной тканью.

ENGLISH

2. Watch cooking time. Cook for the shortest amount of time indicated and add more as needed. Food severely overcooked can smoke or ignite.

3. Cover foods while cooking. Covers prevent spattering and help foods to cook evenly.

4. Turn foods over once during microwaving to speed cooking of such foods as chicken and hamburgers. Large items like roasts must be turned over at least once.

5. Rearrange foods such as meatballs halfway through cooking both from top to bottom and from the center of the dish to the outside.

UTENSILS GUIDE

1. The ideal material for a microwave utensil is transparent to microwave, it allows energy to pass through the container and heat the food. Only use a temperature probe recommended for this oven.

2. Microwave cannot penetrate metal, so metal utensils or dishes with metallic trim should not be used.

3. Do not use recycled paper products when microwave cooking, as they may contain small metal fragments which may cause sparks and/or fires.

4. Round /oval dishes rather than square/oblong ones are recommend, as food in corners tends to overcook.

5. Narrow strips of aluminum foil may be used to prevent overcooking of exposed areas. But be careful don't use too much and keep a distance of 1 inch (2.54cm) between foil and cavity. The list below is a general guide to help you select the correct utensils.

COOKWARE	MICROWAVE	GRILL	COMBINATION COOKING
heat-resistant glass	yes	yes	yes
non heat-resistant glass	no	no	no
heat-resistant ceramics	yes	yes	yes
microwave-safe plastic dish	yes	no	no
kitchen paper	yes	no	no
metal tray	no	yes	no
metal rack	no	yes	yes
aluminum foil&foil containers	yes	yes	yes

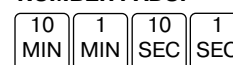
CONTROL PANEL

(Also see following pages for more detail.)

DISPLAY

Cooking time, power, indicators and present time are displayed.

NUMBER PADS:



Touch to set times or weights.

MICROWAVE

Use to set microwave cooking time. Allows you to set up to 99 minutes and 99 seconds.

GRILL

Use to set grill cooking time. Allows you to set up to 99 minutes and 99 seconds.

COMBINATION 1 & 2

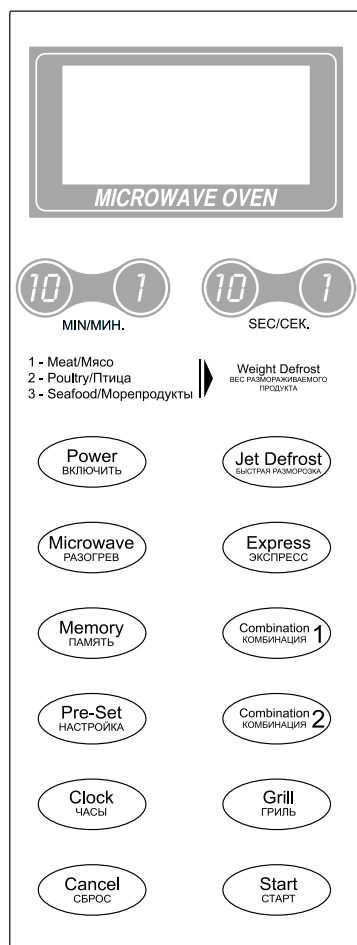
Use to set combination cooking time.

WEIGHT DEFROST

Use to defrost frozen meat, poultry and seafood by weight. The defrosting time and power level are automatically set once the food category and the weight are programmed.

ENGLISH

РУССКИЙ

**JET DEFROST**

Use to defrost foods by time. This cycle starts at medium-high power, then automatically reduces to medium-low power and then to low power as the food thaws. JET DEFROST indicator light and cooking indicator light will both turn on during the defrosting cycle.

EXPRESS

Use this feature to program the oven for 4 popular microwave timings. The oven will operate at HIGH power (100% power output) for EXPRESS cooking program.

POWER

Use to set power level. To check power level during time cooking, touch POWER pad.

PRE-SET

Use to set the oven to start-up at a later time. The pre-set indicator will flicker when the oven is in the PRE-SET state. The clock must be set before the pre-set function can be programmed.

CANCEL

Touch to cancel the selected power level, cook or defrost times that previously programmed. But the time of day clock cannot be cancelled.

START

Touch to start the cooking or defrosting programs. The cooking indicator light and the oven light will turn on and the cooling fan will operate.

CLOCK

Use to set the time of day or recall the time of day. The time of day will be displayed at all times except when the oven is operating. In the event of a power failure or if the oven is unplugged, the clock will have to be reset.

MEMORY

When programming the oven to cook by time, use the MEMORY pad when setting both the 1st and the 2nd cooking stage. The respective lights will come on to indicate

which stage the oven is operating in.

OPERATION INSTRUCTIONS**BEEP DURING OVEN SETTINGS**

Each time a pad is touched, a beep will sound to acknowledge the touch.

SETTING THE CLOCK

Suppose you want to enter the correct time of day 6: 00 (A.M or P.M).

3. Установите желаемую программу приготовления пищи.

4. Нажмите кнопку START.

Примечание: удостоверьтесь, что текущее время было установлено ранее.

После завершения необходимых установок индикатор PRE-SET будет мигать в период ожидания заданного времени. По достижении 2:00 начнется процесс приготовления пищи по заданной программе.

Выбор экспресс-программы приготовления пищи

Нажмите кнопку EXPRESS необходимое количество раз для выбора одной из 4-х заданных программ микроволнового приготовления пищи по времени:

15 секунд1 раз 1 минута.....3 раза
30 секунд.....2 раза 2 минуты.....4 раза

При выборе экспресс-программы приготовления пищи, автоматически устанавливается уровень мощности равный 100%.

Допустим, Вам хочется установить время приготовления пищи в течение 1 минуты:

1. Нажмите кнопку EXPRESS 3 раза, при этом на дисплее появится выбранное время "1:00".
2. Нажмите кнопку START.

Установка времени размораживания продукта

Допустим, Вы хотите установить время размораживания продукта в течение 5 мин. 30 с.:

1. Нажмите кнопку JET DEFROST.
2. Нажмите кнопку **1 MIN** 5 раз и кнопку **10 SEC** 3 раза.
3. Нажмите кнопку START.

Автоматическое размораживание продуктов

Перед размораживанием продуктов обратите внимание на представленную ниже таблицу:

Допустим, Вы хотите разморозить 600 г. креветок:

1. Нажмите кнопку WEIGHT DEFROST 3 раза, при этом на дисплее появится выбранная категория продукта "d3".

2. Нажмите кнопку **1 MIN** 6 раз.

3. Нажмите кнопку START.

Категория продукта	Макс. вес	Дисплей
Мясо	2300 г.	d1
Птица	4000 г.	d2
Морепродукты	900 г.	d3

Во время процесса размораживания продукта прозвучит 2 звуковых сигнала, напоминающие Вам о том, что размораживаемый продукт необходимо перевернуть.

Если вес размораживаемого продукта превышает указанный в таблице, печь работать не будет. В этом случае воспользуйтесь функцией JET DEFROST для установки времени размораживания.

По окончании процесса размораживания начнут звучать 3 звуковых сигнала каждые две минуты до тех пор, пока Вы не нажмете кнопку CANCEL или откроете дверь печи.

Гриль

Гриль используется для приготовления хорошо поджаренных хрустящих кусочков мяса, рыбы, курицы, картофеля. При таком приготовлении высокая температура распространяется непосредственно на продукты от кварцевой трубки.

Допустим, Вы хотите приготовить пищу в режиме гриль в течении 40 мин.:

1. Нажмите кнопку GRILL.
2. Нажмите кнопку **10 MIN** 4 раза.
3. Нажмите кнопку START.

Комбинированное приготовление

Сочетает микроволновое приготовление и гриль для наилучшего приготовления продуктов.

РУССКИЙ

Кнопка PRE-SET

Нажмите для задания времени, по достижении которого начнется приготовление пищи по установленной программе. При этом индикатор PRE-SET будет мигать в период ожидания установленного времени. *Примечание:* Текущее время должно быть установлено перед программированием функции PRE-SET.

Кнопка CANCEL

Нажмите для отмены предварительно установленного уровня мощности, программы приготовления пищи или времени разморозки. *Примечание:* Функция CANCEL не отменяет текущее время.

Кнопка START

Нажмите, чтобы начать процесс приготовления или разморозки пищи по заданной программе.

Кнопка CLOCK

Нажмите для установки текущего времени. Текущее время будет отражено на дисплее, кроме тех случаев, когда происходит процесс приготовления или разморозки пищи. При отключении микроволновой печи от сети, установленное время исчезает с дисплея.

Кнопка MEMORY

Используйте кнопку MEMORY для программирования процесса приготовления пищи, состоящего из нескольких этапов: разморозка, приготовление пищи в микроволновом, комбинированном режимах или режиме гриль.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЕЧИ

Звуковой сигнал

При каждом нажатии на кнопки панели управления Вы будете слышать звуковой сигнал.

Установка текущего времени

Допустим, Вам необходимо установить текущее время 6:00 (AM или PM):

1. Нажмите кнопку CLOCK.
2. Нажмите кнопку CANCEL.
3. Нажмите кнопку **1 MIN** 6 раз.

4. Нажмите кнопку CLOCK для подтверждения установленного времени.

Примечание: в данной модели установлен 12-часовой режим времени. Чтобы увидеть текущее время на дисплее во время процесса работы печи, нажмите кнопку CLOCK.

Установка времени приготовления и уровня мощности

Допустим, Вам необходимо установить время приготовления пищи 5 минут при уровне мощности 60%:

1. Нажмите кнопку MICROWAVE.
2. Нажмите кнопку **1 MIN** 5 раз.
3. Нажмите кнопку POWER 3 раза.
4. Нажмите кнопку START.

Примечание: при установке уровня мощности 100% 3-й шаг не обязателен.

Установка времени, по достижении которого начнется приготовление пищи по заданной программе

Допустим, Вы хотите начать процесс приготовления пищи в 2:00 (AM или PM):

1. Нажмите кнопку PRE-SET.
2. Нажмите кнопку **1 MIN** 2 раза.

ENGLISH

- Step:
1. Touch CLOCK pad.
 2. Touch CANCEL pad.
 3. Touch number pad **1 MIN** 6 times.
 4. Touch CLOCK pad again to confirm.

NOTE: This is a 12-hour clock. When the oven was plugged in, "1:01" should have appeared in the display. To reset the time of day, repeat the steps given above. You can check the clock time while cooking is in progress by touching the CLOCK pad.

SETTING COOKING TIMES AND POWER LEVELS

Suppose you want to cook for 5 minute at 60%.

- Step:
1. Touch MICRO pad.
 2. Touch number pad **1 MIN** five times.
 3. Touch POWER pad 3 times.
 4. Touch START pad.

NOTE: Step 3 is not necessary for cooking at 100% power level.

PRE-SET

Suppose you want to set the oven to start-up at 2 o'clock.

- Step:
1. Touch PRE-SET pad.
 2. Touch number pad **1 MIN** twice.
 3. Set the cooking programs.
 4. Touch START pad.

Be sure the time of day clock is set at the correct time before programming PRE-SET.

EXPRESS

Use this feature to program the oven for 4 popular microwave timings.

With each touch of the EXPRESS pad you can program the oven for :

15 seconds	TOUCH ONCE	1 minute.....	TOUCH 3 TIMES
30 seconds.....	TOUCH TWICE	2 minutes.....	TOUCH 4 TIMES

The oven will operate at HIGH power (100% power output) for EXPRESS cooking program.

Suppose you want to set the oven to cook for 1 minute at 100% by using the feature.

- Step:
1. Touch the EXPRESS pad 3 times then "1:00" will appear in the display.
 2. Touch START pad.

SETTING "JET DEFROST"

Suppose you want to set the oven to JET DEFROST for 5 minutes and 30 seconds.

- Step:
1. Touch JET DEFROST pad.
 2. Touch number pad **1 MIN** 5 times and **10 SEC** 3 times.
 3. Touch START pad.

SETTING "WEIGHT DEFROST"

The maximum allowable weight for each category is shown below. Suppose you want to defrost 600g shrimp.

ENGLISH

- Step: 1. Touch WEIGHT DEFROST pad 3 times.
"d3" will appear in the display.
2. Touch number pad **1 MIN** 6 times.
3. Touch START pad.

FOOD CATEGORY	MAX. WEIGHT	DISPLAY
Meat	2300 g.	d1
Poultry	4000 g.	d2
Seafood	900 g.	d3

NOTE: During the defrosting process, there will be two beeps to remind you to rearrange or turn over the food.

For foods exceeding these maximum weights, use the JET DEFROST program. If you program weight in excess of the maximum recommended, the oven will not operate properly. After a cooking or defrosting program has completed, the oven will automatically continue to sound three beeps every two minutes until the door is opened or the CLEAR pad is touched.

GRILL COOKING

Suppose you want to grill for 40 minutes.

- Step: 1. Touch GRILL pad.
2. Touch number pad 4 times.
3. Touch START pad.

COMBINATION COOKING

COMBINATION 1

30% time for microwave cooking.
70% time for grill cooking.
Use for fish, potatoes or au gratin.

COMBINATION 2

55% time for microwave cooking.
45% time for grill cooking.
Use for pudding omelets, baked potatoes, and poultry.

Suppose you want to set the oven to COMBINATION 2 for 25 minutes.

- Step: 1. Touch COMBINATION 2 pad.
2. Touch number pad 2 and 5 times.
3. Touch START pad.

PROGRAM COOKING

The oven has the ability to be programmed to do several consecutive functions.

Suppose you want set the following cooking program:

- JET DEFROST;
 - Microwave and power level cooking;
 - Grill cooking.
- Step: 1. Touch CANCEL pad.
2. Input jet defrost program.
3. Input microwave and power level cooking program.
4. Touch MEMORY pad.
5. Input grill cooking program.
6. Touch START pad.

NOTE: JET DEFROST and WEIGHT DEFROST can only be selected before the cooking stage in a program. It can not be selected between or after stage1 or stage 2.

The respective lights will come on to indicate which stage the oven is operating in. After total time has elapsed, 3 beeps sound.

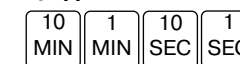
РУССКИЙ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Дисплей

На дисплее отражается информация о времени приготовления, уровне мощности, текущем времени и индикация работы печи.

Цифровые кнопки



Нажмите для установки времени или веса.

Кнопка MICROWAVE

Нажмите для установки времени микроволнового приготовления пищи. Максимальное время приготовления - 99 мин. 99 с.

Кнопка GRILL

Нажмите для установки времени приготовления пищи в режиме гриль. Максимальное время приготовления - 99 мин. 99 с.

Кнопка COMBINATION 1&2

Нажмите для установки времени комбинированного приготовления пищи.

Кнопка WEIGHT DEFROST

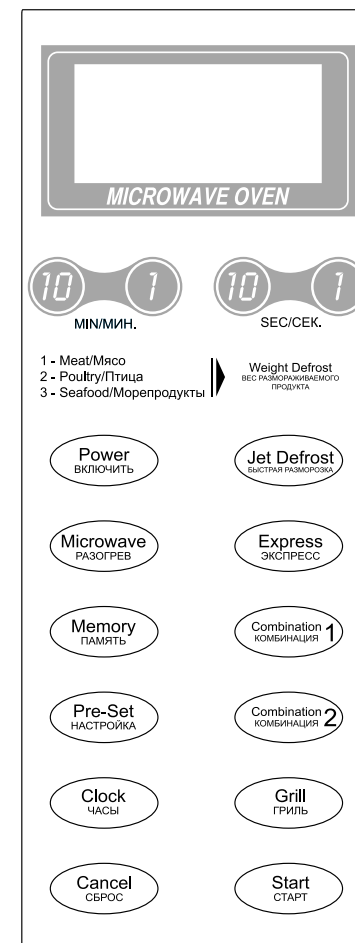
Нажмите для разморозки одного из 3-х видов замороженного продукта: мяса, птицы, морепродуктов. При выборе категории и веса продукта, время размораживания и уровень мощности устанавливаются автоматически.

Кнопка JET DEFROST

Предназначена для размораживания продуктов по заданному времени. Процесс разморозки начинается с высокого уровня мощности, затем постепенно автоматически снижается. При этом на дисплее будет показан индикатор в течении всего цикла размораживания.

Кнопка EXPRESS

Нажмите для выбора одной из 4-х заданных программ микроволнового приготовления пищи по времени.



Кнопка POWER

Используйте для установки уровня мощности. Чтобы проверить заданный уровень мощности во время процесса приготовления пищи, достаточно просто нажать кнопку POWER.

РУССКИЙ

Печь не предназначена для промышленного или лабораторного использования.

3. Не допускается пользование печью при отсутствии пищи внутри. Это может привести к повреждению прибора.
 4. Не используйте прибор, если повреждены вилка или шнур.
 5. Как и в отношении других электроприборов, необходим строгий контроль за детьми, при эксплуатации ими печи.
 6. Для того, чтобы снизить риск возгорания внутри печи, придерживайтесь следующих правил:
 - а) Не пережаривайте пищу. Внимательно следите за прибором при использовании бумажных, пластиковых или других материалов, ускоряющих приготовление пищи.
 - б) Снимите закрепляющую проволоку с бумажных и пластиковых пакетов перед тем, как поместить их внутрь.
 - в) В случае возгорания материалов в печи не открывайте дверцу, а выключите прибор, отсоедините его от розетки.
 - г) Не храните продукты внутри микроволновой печи.
 7. Жидкости и другая пища, предназначенные для подогревания, должны быть помещены в плотно закрытую посуду.
 8. При нагревании напитков в микроволновой печи поверхность посуды нагревается. Аккуратно вынимайте посуду, избегая ожога.
 9. Не жарьте пищу в микроволновой печи. Горячее масло может повредить поверхность.
 10. Яйца не должны готовиться в скорлупе; желтки так же, как и куриную печень, помидоры и картофель нужно протыкать.
 11. Другие виды пищи с кожей, например, сосиски, также нужно протыкать перед приготовлением пищи.
 12. Кухонная посуда может сильно нагреваться в микроволновой печи. Используйте кухонные прихватки, чтобы извлечь посуду из прибора.
 13. Используйте только специально предназначенную для микроволновой печи кухонную посуду.
- Тест: поместите пустую посуду в микроволновую печь, установленную на самую большую степень нагрева 60 сек. Если посуда сильно нагреется, то ее использовать не рекомендуется.

ПОСУДА ДЛЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Для использования в микроволновой печи годится практически любая посуда из материала, не содержащего металлические элементы: из стекла, стеклокерамики, фарфора и глины. Микроволны отражаются от металлической посуды и поэтому не достигают пищи. Стекло, фарфор, картон и керамика обеспечивают быстрое проникновение электромагнитных волн. При использовании пластмассовой посуды следует помнить о том, что некоторые изделия из пластика могут деформироваться в СВЧ-печи. Представленная ниже таблица поможет Вам при выборе посуды:

КУХОННАЯ ПОСУДА	ОБЫЧНЫЙ РЕЖИМ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ	ГРИЛЬ	КОМБИНИРОВАННОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ
огнеупорная стеклянная	да	да	да
обычная стеклянная	нет	нет	нет
огнеупорная керамическая	да	да	да
микроволновая пластиковая	да	нет	нет
кухонная бумага	да	нет	нет
металлическая	нет	да	нет
алюминевая фольга	да	да	да

ENGLISH

MINUTE TIMER

- Step:
1. Touch MICRO pad.
 2. Use number pads to input needed time.
 3. Touch POWER pad 6 times and the display will show "0".
 4. Touch START pad.

NOTE: Use for timing things done outside the oven. Three beeps will sound at the end of the elapsed time. The oven light and cooling fan will turn on while the time is counting down but there is no microwave present.

SETTING "SAFETY LOCK"

To set the SAFETY LOCK.

- Step: 1. Touch CANCEL pad.
2. Touch pads **10 MIN** and **1 SEC** at the same time. A beep sounds and LOCK indicator lights.
- To cancel the SAFETY LOCK Touch pads **10 MIN** and **1 SEC** at the same time.

A beep will sound and the child lock indicator light will go out.

NOTE: You can not operate the oven while the child lock is set.

TO STOP THE OVEN WHILE THE OVEN IS OPERATING

Open the door. You can restart the oven by closing the door and touching START pad. Oven stops operating when door is opened.

CLEANING AND CARE

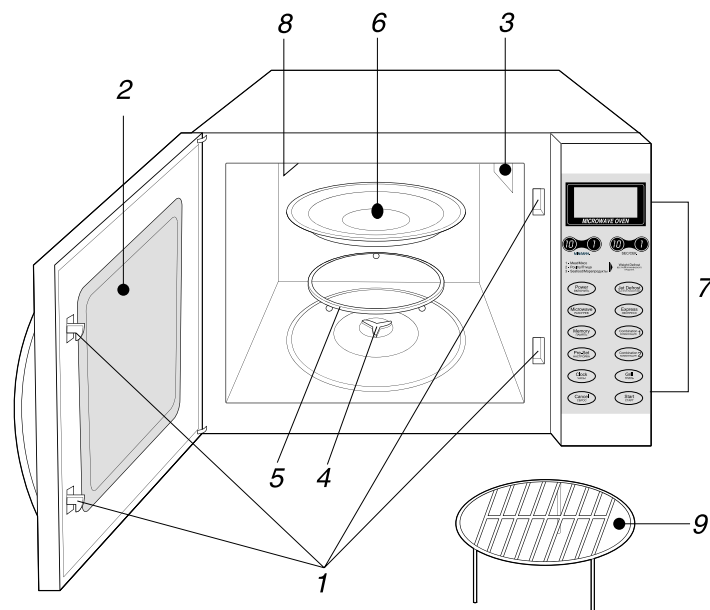
1. Turn off the oven and remove the power plug from the wall socket before cleaning.
2. Keep the inside of the oven clean. When food splatters or spilled liquids adhere to oven walls, wipe with a damp cloth. Mild detergent may be used if the oven gets very dirty. Avoid the use of spray and other harsh cleaners as they may stain, streak or dull the door surface.
3. The outside surfaces should be cleaned with a damp cloth. To prevent damage to the operating parts inside the oven, water should not be allowed to seep into the ventilation openings.
4. Wipe the door and window on both sides, the door seals and adjacent parts frequently with a damp cloth to remove any spills or spatters. Do not use abrasive cleaner.
5. Do not allow the control panel to become wet. Clean with a soft, damp cloth. When cleaning the control panel, leave oven door open to prevent oven from accidentally turning on.
6. If steam accumulates inside or around the outside of the oven door, wipe with a soft cloth. This may occur when the microwave oven is operated under high humidity condition. And it is normal.
7. It is occasionally necessary to remove the glass tray for cleaning. Wash the tray in warm sudsy water or in a dishwasher.
8. The roller ring and oven floor should be cleaned regularly to avoid excessive noise. Simply wipe the bottom surface of the oven with mild detergent. The roller ring may be washed in mild sudsy water or dishwasher. When removing the roller ring from cavity floor for cleaning, be sure to replace in the proper position.

SPECIFICATIONS

Power Consumption:	230 V ~ 50 Hz, 1200 W (Microwave)
Output:	800 W
Operation Frequency:	2450 MHz
Oven Capacity:	20 Litres
Cooking Uniformity:	Turntable System {$\Phi> 270\text{mm}$}
Net Weight:	Approx 15.1 kg

SERVICE LIFE OF THE MICROWAVE OVEN NOT LESS THAN 5 YEARS

НАИМЕНОВАНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ



- | | |
|--|----------------------------|
| 1. Система закрывания дверцы | 5. Роликовое кольцо |
| 2. Окно | 6. Поворачивающийся столик |
| 3. Вентиляционные отверстия | 7. Панель управления |
| 4. Крепление для вращающегося
стеклянного подноса | 8. Микроволны |
| | 9. Решетка для гриля |

ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ, ЧТОБЫ НЕ ПОДВЕРГАТЬСЯ РИСКУ ВОЗДЕЙСТВИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИЕЙ

- Не пытайтесь пользоваться микроволновой печью при открытой двери, т.к. при этом возникает риск подвергнуться вредному воздействию микроволновой энергии. Очень важно не повредить и не испортить внутренние защитные замки.
- Не помещайте посторонние предметы между дверей и лицевой частью микроволновки и не позволяйте грязи или остаткам очищающих средств скапливаться на изолирующих слоях.
- Не пользуйтесь микроволновой печью, когда она повреждена. Особенно важно, чтобы дверца была плотно закрыта, и не были повреждены:
 - дверца (согнута)
 - крючки и защелки (сломаны или ослаблены)
 - дверной изолирующий слой
- Печь должна настраиваться и чиниться квалифицированным специалистом.

ПЕРЕД ТЕМ КАК ОБРАТИТЬСЯ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ

- Убедитесь в том, что печь включена в сеть правильно. Если нет, отсоедините шнур от источника питания, подождите 10 секунд и снова повторите.
- Проверьте предохранитель. Если предохранитель исправлен, проверьте, подается ли питание.
- Убедитесь, что контрольная панель запрограммирована правильно и таймер установлен.
- Проверьте, закрыта ли дверца печи на защелку во время эксплуатации.

УСТАНОВКА

- Убедитесь, что весь упаковочный материал удален из микроволновой печи.
- Систематически проверяйте печь на предмет поломки. Не пользуйтесь печью, если сломан замок, дверца или есть дефекты внутри печи. В случае таких поломок или дефектов, обращайтесь в сервисный центр.
- Печь должна быть установлена на ровной и устойчивой поверхности.
- Не устанавливайте печь вблизи источников высокой температуры и в местах повышенной влажности.
- Для правильного использования установите печь таким образом, чтобы была обеспечена вентиляция вокруг нее: сверху свободное пространство - 20 см, с задней стороны - 10 см, по бокам - по 5 см.
- Не используйте печь без стеклянного подноса и других запчастей, установленных в правильном положении.
- Поместите поворачивающуюся основу в печь и убедитесь в том, что она нормально установилась на роликовое кольцо.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ

Этот прибор должен быть заземлен. В случае какого-либо замыкания, заземление снижает риск получения электрошока, т.к. ток может уйти по запасному проводу. К этому прибору прилагается шнур с заземленным проводом и заземленной вилкой. Вилка подсоединяется к розетке, которая должна быть установлена и заземлена соответствующим образом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование заземленной вилки не по правилам может привести к риску получения электрошока.

Проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом, если Вам не ясны инструкции по заземлению или существуют сомнения, заземлен ли прибор соответствующим образом.

РАДИОПОМЕХИ

- Эксплуатация микроволновой печи может создать помехи при работе радио, телевизора и др. приборов.
- Устранение помех:
 - плотно закройте дверь микроволновой печи;
 - переустановите принимающую антенну радиоприемника или телевизора;
 - измените расположение печи по отношению к этим приборам;
 - включите микроволновую печь в другую розетку таким образом, чтобы приборы не мешали в эксплуатации друг другу.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ПРИГОТОВЛЕНИИ ПИЩИ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

При использовании электробытовых приборов внимательно следуйте следующим инструкциям:

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Чтобы снизить риск ожога, электрического удара, пожара или воздействия микроволновой энергией необходимо:

- Прочитать внимательно инструкции перед использованием.
- Используйте микроволновую печь строго по назначению. Не помещайте химические вещества вовнутрь печи. Печь предназначена для подогрева и для приготовления пищи.